

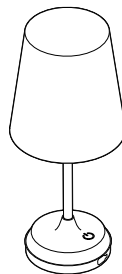


LED-Tischleuchte Outdoor

de Produktinformation



www.tchibo.de/anleitungen



Sicherheitshinweise



Lesen Sie aufmerksam die Sicherheitshinweise und benutzen Sie den Artikel nur wie in dieser Anleitung beschrieben, damit es nicht versehentlich zu Verletzungen oder Schäden kommt. Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachlesen auf. Bei Weitergabe des Artikels ist auch diese Anleitung mitzugeben.

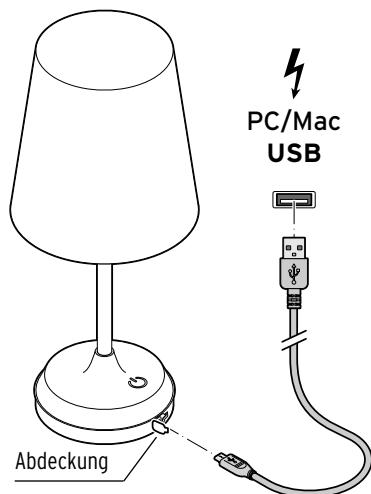
Der Artikel ist nur zur Dekoration im privaten Haushalt und nicht als Raumbeleuchtung geeignet. Der Artikel ist für den Einsatz im Außenbereich sowie im Innenbereich konzipiert. Der Artikel ist für den privaten Gebrauch konzipiert und für gewerbliche Zwecke nicht geeignet.

- Halten Sie Kinder von Verpackungsmaterial fern. Es besteht u.a. Erstickungsgefahr!
 - Kinder erkennen nicht die Gefahren, die bei unsachgemäßen Umgang mit Elektrogeräten entstehen können. Lassen Sie Kinder deshalb niemals unbeaufsichtigt elektrische Geräte benutzen.
 - Der Artikel ist für den Außenbereich geeignet und entspricht der Schutzart IPX4. Dies bedeutet Schutz vor Staub und Spritzwasser wie z.B. leichtem Regen. Schützen Sie ihn aber vor Starkregen, Fließwasser und Pfützen. Keinesfalls darf der Artikel in Wasser getaucht werden, da er dadurch zerstört wird. Platzieren Sie den Artikel nicht in Kühlen oder Vertiefungen, an denen sich Pfützen bilden können.
 - Nehmen Sie den Artikel nicht in Betrieb, wenn sichtbare Schäden am Artikel vorhanden sind.
 - Der Akku ist fest eingebaut und kann und darf nicht selbst ausgetauscht werden. Bei Schäden am Akku oder an der Leuchte selbst entsorgen Sie die Leuchte.
 - Nehmen Sie den Artikel nicht auseinander. Nehmen Sie keine Veränderungen am Artikel vor. Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen.
- Der Artikel darf nicht mit anderen Lichterketten o.Ä. elektrisch verbunden werden.
 - Die eingebauten LEDs können und dürfen nicht getauscht werden.
 - Verwenden Sie zum Reinigen keine scharfen Chemikalien, aggressive oder scheuernde Reinigungsmittel.
 - Der Artikel ist für den Außenbereich bis ca. -10 °C geeignet. Bewahren Sie ihn bei kälteren Temperaturen im Haus auf, da er sonst Schaden nehmen kann.
 - Vermeiden Sie starke Kälte oder Hitze, direkte Sonneneinstrahlung, mechanische Vibrationen oder Schläge.
 - Beim Laden des Akkus beachten Sie ...
 - ... bei Anschluss per USB-Netzadapter an das Stromnetz die technischen Daten des Netzadapters.
 - ... bei Anschluss an den Computer schließen Sie ggf. zuvor alle offenen Anwendungen, um Datenverlust bei Problemen zu vermeiden.
 - ... bei Verwendung einer Powerbank die technischen Daten der Powerbank sowie deren Gebrauchsanleitung.
 - Es kann nicht völlig ausgeschlossen werden, dass manche Lacke, Kunststoffe oder Möbelpflegemittel das Material der rutschhemmenden Füße angreifen und aufweichen. Um unliebsame Spuren auf den Möbeln zu vermeiden, legen Sie deshalb ggf. eine rutschfeste Unterlage unter den Artikel.

Leuchte ans Stromnetz anschließen / Akku laden

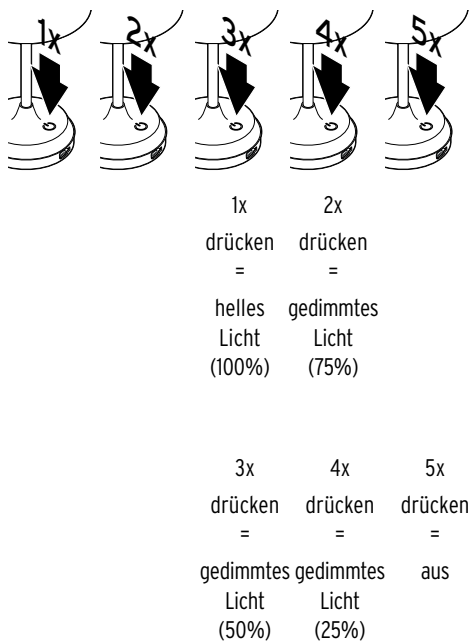
Sie können die Leuchte direkt an einem USB-Anschluss bzw. am Stromnetz mit einem Netzadapter (nicht im Lieferumfang enthalten) betreiben. Dabei wird gleichzeitig der integrierte Akku geladen. Alternativ können Sie die Leuchte kabellos (ohne Netzadapter) über den geladenen Akku betreiben.

Um Schäden am Akku zu vermeiden, ist dieser bei Lieferung nur halb geladen. Wenn Sie die Leuchte im Akkubetrieb verwenden möchten, laden Sie den Akku vor dem ersten Gebrauch vollständig auf.



Gebrauch

Ein-/Ausschalten



- Schließen Sie die Leuchte wie abgebildet mit dem mitgelieferten USB-Ladekabel an einen USB-Anschluss Ihres Computers oder eines Netzadapters mit USB-Anschluss (nicht im Lieferumfang enthalten) an. Der Ladevorgang startet automatisch. Die Kontroll-Leuchte leuchtet rot. Laden Sie den Akku solange, bis die Kontroll-Leuchte von rot zu grün wechselt.

Ladezeit bei leerem Akku ca. 3 Stunden.

Betriebszeit bei vollem Akku

- ca. 4 Stunden (helles Licht - 100%),
- ca. 8 Stunden (gedimmtes Licht - 75%)
- ca. 10 Stunden (gedimmtes Licht - 50%)
- ca. 13 Stunden (gedimmtes Licht - 25%)

VORSICHT - Sachschaden

Schließen Sie nach dem Laden stets die Abdeckung der Buchse sorgfältig, um die Wasserdichtigkeit zu erhalten.

Technische Daten

Modell: 607 018
 Akku: Lithium-Ionen, 3,7V --- 1800 mAh
 (nach UN 38.3 getestet)
 Nennenergie: 6,66 Wh
 (Das Symbol --- steht für Gleichstrom)

Eingang: USB DC5V 1A
 Ladezeit: ca. 3 Stunden
 Betriebszeit: ca. 4 Stunden (helles Licht - 100%),
 ca. 8 Stunden (gedimmtes Licht - 75%)
 ca. 10 Stunden (gedimmtes Licht - 50%)
 ca. 13 Stunden (gedimmtes Licht - 25%)

Leuchtmittel: Leuchtdioden (LEDs)

Umgebungs-
 temperatur: -10 bis +40 °C

Made exclusively for: Tchibo GmbH, Überseering 18,
 22297 Hamburg, Germany, www.tchibo.de

Im Zuge von Produktverbesserungen behalten wir uns technische und optische Veränderungen am Artikel vor.

Entsorgen



Um die volle Kapazität des Akkus solange wie möglich zu erhalten, laden Sie den Akku auch bei Nichtgebrauch alle 2 Monate vollständig auf. Am längsten hält die Kapazität des Akkus bei normaler Raumtemperatur. Je niedriger die Temperatur, desto mehr verkürzt sich die Laufzeit.

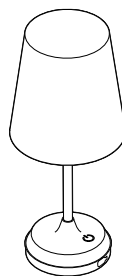
LED Outdoor Table Lamp

Product information



www.tchibo.de/instructions

(Please enter the product number in the box labelled "Bedienungsanleitungssuche" and click on "Suchen")



Safety warnings

Read the safety warnings carefully and only use the product as described in these instructions to avoid accidental injury or damage. Keep these instructions for future reference. If you give this product to another person, remember to also include these instructions.

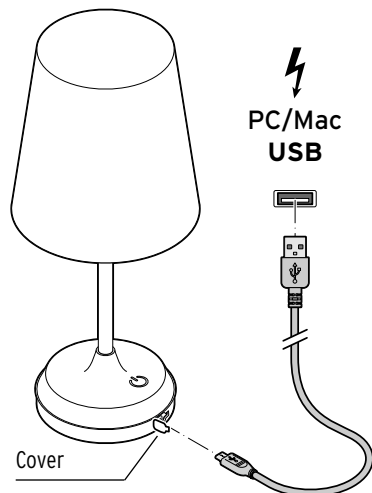
The product is only suitable for decoration in private homes and not for lighting whole rooms. The product has been designed for both indoor and outdoor use. The product has been designed for private use and is not suitable for commercial purposes.

- Keep the packaging material away from children. There is a risk of suffocation!
- Children are not aware of the risks involved when handling electrical devices incorrectly. Therefore, never allow children to use electrical devices unsupervised.
- The product is suitable to be used outdoors and complies with protection type IPX4. This means that it is protected against dust and splashes of water, such as light rain. However, you should protect it from heavy rain, streams of water and puddles. The product must under no circumstances be immersed in water, as this would destroy it. Do not position the product in hollows or depressions where puddles might form.
- Do not use the product if it shows any visible signs of damage.
- The rechargeable battery is firmly built into the lamp and cannot be replaced. You should not attempt to replace it yourself. If the rechargeable battery or the lamp itself becomes damaged, dispose of the lamp.
- Do not take the product apart. Do not make any modifications to the product. Improper repairs can result in considerable risks to the user.
- The product must not be electrically connected to other fairy lights or anything similar.
- The built-in LEDs cannot and must not be replaced.
- Do not use any caustic, aggressive or abrasive products for cleaning.
- The product is suitable for outdoor use from a minimum temperature of approx. -10°C. In temperatures colder than this keep the product indoors, as otherwise it may become damaged.
- Avoid extreme cold or hot temperatures, direct sunlight, mechanical vibrations or impacts.
- When charging the battery please make sure...
 - ... check the technical specifications of the mains adapter when connecting the product with the USB adapter.
 - ... if necessary, close all running programs before connecting the product to a computer in order to avoid loss of data if problems occur.
 - ... if using a power bank (spare battery), take note of the technical specifications of the power bank as well as its instruction manual.
- Some varnishes, plastic materials or furniture polish may react adversely to the material of the non-slip feet and soften them. To avoid unwanted marks on furniture, place a non-slip mat underneath the product if necessary.

Connecting the light to the mains power / Charging the rechargeable battery

You can operate the light directly via a USB port or via the mains power with a mains adapter (not included in delivery). This charges the built-in rechargeable battery at the same time. Alternatively, you can also operate the light wirelessly (without a mains adapter) when the battery is charged up.

To avoid damage to the rechargeable battery, it is only half charged upon purchase. If you would like to use the lamp in battery operation mode, charge the battery fully before using it for the first time.



- Use the USB charging cable provided to connect the lamp to a USB port on your computer or to a mains adapter with a USB port (not included in delivery) as illustrated. The charging process will start automatically. The indicator light will turn red. Charge the battery until the indicator light turns from red to green.

Charging time for a flat battery is approx. 3 hours.

Operating time for a full battery
 approx. 4 hours (bright light - 100%),
 approx. 8 hours (dimmed light - 75%)
 approx. 10 hours (dimmed light - 50%)
 approx. 13 hours (dimmed light - 25%)

CAUTION - material damage

Once charging is complete, close the cover of the connection port immediately to ensure the product remains watertight.



To preserve the rechargeable battery's full capacity for as long as possible, you should recharge the battery every 2 months, even if you do not use the lamp. The battery will best hold its charge at normal room temperature. The lower the temperature, the shorter the battery life.

Use

Switching on and off

press	press	press	press	press
x1	x2	x3	x4	x5
=	=	=	=	=
bright light (100%)	dimmed light (75%)	dimmed light (50%)	dimmed light (25%)	off

Technical specifications

Model:	607 018
Rechargeable battery:	Lithium-ion, 3.7V --- 1800 mAh
(nach UN 38.3 getestet)	Watt hour rating: 6.66 Wh (The --- symbol stands for direct current)
Input:	USB DC5V 1A
Charging time:	approx. 3 hours
Operating time:	approx. 4 hours (bright light - 100%), approx. 8 hours (dimmed light - 75%) approx. 10 hours (dimmed light - 50%) approx. 13 hours (dimmed light - 25%)
Bulb:	Light-emitting diodes (LEDs)
Ambient temperature:	-10 to +40 °C
Made exclusively for:	Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany

In the course of product improvement, we reserve the right to make technical and optical modifications to the product.

Disposal



Devices marked with this symbol, as well as **batteries**, must not be disposed of along with household waste!



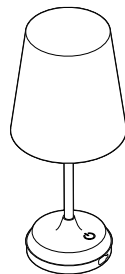
You are legally bound to dispose of old appliances separately from household waste, and dispose of **flat batteries** at a local authority collection point or to return them to a battery retailer.

Lampe de table d'extérieur à LED

fr Fiche produit



www.fr.tchibo.ch/notices



Consignes de sécurité



Lisez soigneusement les consignes de sécurité et n'utilisez le présent article que de la façon décrite dans ce mode d'emploi afin d'éviter tout risque de détérioration ou de blessure. Conservez ce mode d'emploi en lieu sûr pour pouvoir le consulter en cas de besoin. Si vous donnez, prêtez ou vendez cet article, remettez ce mode d'emploi en même temps que l'article.

Cet article est uniquement conçu à des fins de décoration pour l'usage domestique et n'est pas adapté pour éclairer une pièce. Cet article est destiné à une utilisation à l'extérieur ainsi qu'à l'intérieur. Cet article est destiné à une utilisation privée et ne convient pas à un usage commercial ou professionnel.

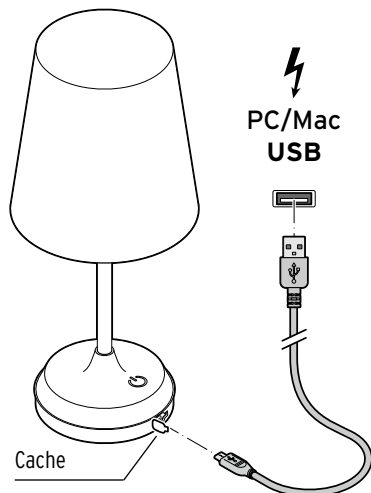
- Tenez les emballages hors de portée des enfants. Il y a notamment risque d'étouffement!
- Les enfants n'ont pas le sens des risques qu'entraîne l'utilisation incorrecte des appareils électriques. Ne laissez donc pas les enfants utiliser des appareils électriques sans surveillance.
- L'article est conçu pour être utilisé à l'extérieur et a un indice de protection IPX4. Il est donc protégé contre la poussière et les projections d'eau comme la pluie légère, par exemple. Protégez-le néanmoins contre les fortes pluies, l'eau courante et les flaques. Il ne faut en aucun cas plonger l'article dans l'eau car cela le détériorerait. Ne placez pas l'article dans un emplacement en creux ou en cuvette où des flaques pourraient se former.
- N'utilisez pas l'article s'il présente des détériorations visibles.
- La batterie est montée de façon définitive dans l'article et ne peut ni ne doit être remplacée par vous-même. En cas de détérioration de la batterie ou de la lampe elle-même, éliminez la lampe.
- Ne démontez pas l'article. Ne modifiez pas l'article. Des réparations non appropriées pourraient entraîner de graves dangers pour l'utilisateur.

- L'article ne doit pas être raccordé électriquement à d'autres guirlandes lumineuses ou objets électriques similaires.
- Les LED sont montées de façon définitive dans l'article. Elles ne peuvent ni ne doivent être remplacées.
- Pour le nettoyage, n'utilisez pas de produits chimiques ni de nettoyeurs agressifs ou abrasifs.
- L'article peut être utilisé à l'extérieur jusqu'à env. -10 °C. Si la température descend en dessous de -10 °C, conservez l'article à l'intérieur pour éviter les détériorations.
- N'exposez pas l'article à la chaleur ou à un froid extrême, au soleil, à des vibrations ou à des chocs mécaniques.
- À respecter pendant la charge de la batterie:
 - ... en cas de raccordement au réseau électrique via un adaptateur secteur USB, respectez les caractéristiques techniques de l'adaptateur secteur.
 - ... en cas de raccordement à un ordinateur, fermez si nécessaire au préalable toutes les applications ouvertes afin d'éviter la perte de données en cas de problèmes.
 - ... en cas d'utilisation d'une batterie externe, respectez les caractéristiques techniques de cette dernière ainsi que son mode d'emploi.
- Il est impossible d'exclure a priori que certains vernis ou produits d'entretien ainsi que certaines matières plastiques n'attaquent et ne ramollissent les pieds antidérapants de l'article. Pour éviter les traces inesthétiques sur les meubles, posez éventuellement une protection antidérapante sous l'article.

Brancher le luminaire au réseau électrique / charger la batterie

Vous pouvez utiliser la lampe en la branchant directement sur un port USB ou sur le réseau électrique via un adaptateur secteur (non fourni). La batterie intégrée se recharge en même temps. Vous pouvez également utiliser la lampe sans fil (sans adaptateur secteur) avec la batterie rechargée.

La batterie est livrée à moitié chargée afin d'éviter qu'elle ne se détériore. Si vous souhaitez utiliser la lampe avec la batterie, rechargez-la complètement avant la première utilisation.



► Branchez la lampe comme indiqué sur l'illustration à un port USB de votre ordinateur ou à un adaptateur secteur à prise USB (non fourni) à l'aide du câble de recharge USB fourni. Le chargement débute automatiquement. Le voyant s'allume en rouge. Rechargez la batterie jusqu'à ce que le voyant passe du rouge au vert.

Durée de charge de la batterie vide: env. 3 heures

Durée de fonctionnement de la batterie entièrement chargée

env. 4 heures (luminosité maximum - 100%),

env. 8 heures (luminosité réduite - 75%)

env. 10 heures (luminosité réduite - 50%)

env. 13 heures (luminosité réduite - 25%)

PRUDENCE - risque de détérioration

Une fois le chargement terminé, refermez toujours soigneusement le cache de la prise pour préserver l'étanchéité.

Utilisation

Allumer/éteindre

Appuyer	Appuyer	Appuyer	Appuyer	Appuyer
1x	2x	3x	3x	5x
=	=	=	=	=
luminosité maximum (100%)	luminosité réduite (75%)	luminosité réduite (50%)	luminosité réduite (25%)	éteint

Caractéristiques techniques

Modèle:	607 018
Batterie:	lithium-ion, 3,7V --- 1800 mAh
(test selon UN 38.3)	
Énergie nominale:	6,66 Wh
(Le symbole --- signifie courant continu)	

Entrée:	USB DC5V 1A
Durée de charge:	env. 3 heures
Durée de fonctionnement:	env. 4 heures (luminosité maximum - 100%), env. 8 heures (luminosité réduite - 75%) env. 10 heures (luminosité réduite - 50%) env. 13 heures (luminosité réduite - 25%)

Agencement lumineux: diodes électroluminescentes (LED)

Température

ambiante: -10 à +40 °C

Made exclusively for: Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany, www.tchibo.ch

Sous réserve de modifications techniques et esthétiques de l'appareil dues à l'amélioration des produits.

Élimination



Afin de préserver le plus longtemps possible la pleine capacité de la batterie, rechargez-la complètement tous les deux mois, même quand vous ne l'utilisez pas.

C'est à température ambiante normale que la batterie possède la meilleure autonomie. Plus la température est basse, plus l'autonomie diminue.



Les **appareils** signalés par ce symbole, ainsi que les **piles/batteries** usagées, ne doivent pas être éliminés avec les ordures ménagères!



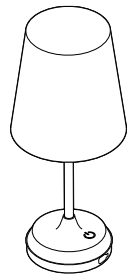
Vous êtes tenu par la législation d'éliminer les appareils en fin de vie en les séparant des ordures ménagères, et de remettre les **piles ou les batteries usagées** aux centres de collecte de votre ville ou de votre commune ou aux commerces spécialisés vendant des piles.

LED dış mekan masa lambası

tr Ürün bilgisi



www.tchibo.com.tr/kilavuzlar



Güvenlik uyarıları



Güvenlik uyarılarını dikkatle okuyun. Kaza sonucu yaralanmaları ve hasarları önlemek için ürünü yalnızca bu kullanım kılavuzunda belirtildiği şekilde kullanın. Gerektiğinde tekrar okumak üzere bu kılavuzu saklayın. Bu ürün başkasına devredildiğinde, bu kılavuz da beraberinde verilmelidir.

Ürün sadece ev dekorasyonu için tasarlanmıştır ve mekan aydınlatması için uygun değildir. Bu ürün açık ve kapalı alanda kullanım için tasarlanmıştır. Bu ürün özel kullanım için tasarlanmış olup ticari amaçlar için uygun değildir.

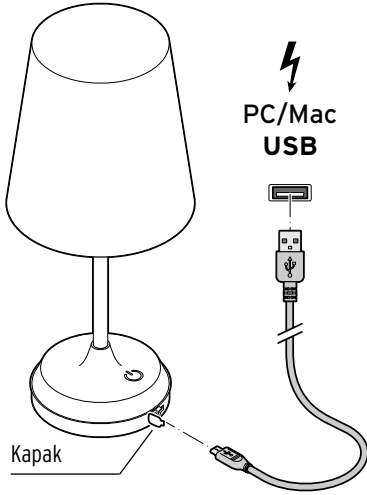
- Çocukları ambalaj malzemesinden uzak tutun. Aksi takdirde boğulma tehlikesi vardır!
- Çocuklar, elektrikli cihazların hatalı kullanılması sonucu oluşabilecek tehlikeleri fark edemez. Bundan dolayı çocukların elektrikli cihazları gözetimsiz kullanmalarına asla izin vermeyin.
- Bu ürün dış mekanda kullanım için tasarlanmıştır ve koruma türü IPX4'e göre uygundur. Bu toz ve örn. hafif yağmur gibi sıçrama sularına karşı koruma demektir. Şiddetli yağmurdan, akan sudan ve su birikintisinden korunmalıdır. Kullanılmaz duruma gelme tehlikesinden dolayı ürünü kesinlikle suya daldırmayın. Ürünü su birikebilecek çukurlara veya derin yerlere yerleştirmeyin.
- Gözle görülür hasarlar varsa ürünü çalıştırmayın.
- Şarjlı pil sabit olarak monte edilmiştir ve değiştirilmemelidir. Şarjlı pilde veya lambanın kendisinde hasar varsa, lambayı imha edin.
- Ürünü parçalara ayırmayın. Üründe herhangi bir değişiklik yapmayın. Usulüne uygun olmadan yapılan tamir işlemleri kullanıcı için önemli derecede tehlike oluşturabilir.
- Ürün başka ıskı zincirleri vb. ile elektrikli olarak bağlanmamalıdır.

- Takılmış olan LED'ler değiştirilemez ve değiştirilmemelidir.
- Temizleme için sert kimyasallar, tahriş edici ya da aşındırıcı temizlik maddeleri kullanılmamalıdır.
- Ürün, yakl. -10 °C'ye kadar dış mekânlarda kullanım için uygundur. Zarar görmemesi için, soğuk havalarda evde muhafaza edin.
- Yoğun soğuk veya sıcaktan, doğrudan güneş ışınından, mekanik titreşimlerden veya darbelerden koruyun.
- Şarjlı pili şarj ederken dikkate almanız gereken ...
 - ... USB elektrik adaptörünün, elektrik şebekesine bağlanması ile ilgili teknik bilgileri.
 - ... bilgisayarınıza bağlamadan önce gerekirse veri kaybını önlemek için açık olan sekmeleri kapatın.
 - ... Powerbank kullanılması durumunda bunun kullanma talimatı ve teknik bilgileri.
- Bazı boyalar, plastikler veya mobilya bakım ürünleri, kaymayı önleyen ayakların bulundukları yüzeye etki edebilir ve yumuşatabilir. Mobilyalarınızın üzerinde iz bırakmamak için gerekirse cihazın altına kaymayan bir altlık yerleştirin.

Lambayı akım şebekesine bağlama / şarjlı pili şarj etme

Lambayı doğrudan bir USB bağlantısında ya da bir elektrik adaptörüyle (teslimat kapsamında bulunmaz) akım şebekesinde çalıştırabilirsiniz. Böylece aynı zamanda entegre şarjlı pil de şarj edilir. Alternatif olarak lambayı kablosuz şekilde (elektrik adaptörü olmadan) şarj edilmiş şarjlı pil vasıtasıyla çalıştırabilirsiniz.

Hasarları önlemek için şarjlı pil, sadece yarıya kadar doldurulmuş olarak teslim edilir. Lambayı, şarjlı pili çalıştırarak kullanmak isterseniz şarjlı pili ilk kullanımdan önce tamamen şarj edin.



- Lambayı resimde gösterildiği gibi birlikte teslim edilen USB şarj kablosuyla bilgisayarınızın ya da USB bağlantısıyla bir elektrik adaptörünün USB bağlantısına (teslimat kapsamında bulunmaz) bağlayın. Şarj işlemi otomatik olarak başlar. Kontrol lambası kırmızı yanıyor. Şarjlı pili, kontrol lambası kırmızıdan yeşile geçinceye kadar şarj edin.

Boş bir şarjlı pilin dolma süresi yakl. 3 saat.

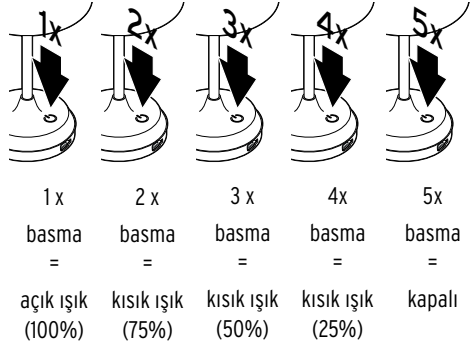
Tam dolu şarjlı pil ile işletim süresi
yakl. 4 saat (açık - %100),
yakl. 8 saat (kısıklı ışık - %75)
yakl. 10 saat (kısıklı ışık - %50)
yakl. 13 saat (kısıklı ışık - %25)

DİKKAT - Maddi hasar tehlikesi var

Şarj ettikten sonra, su direncini korumak için daima soket kapağını iyice kapatın.

Kullanım

Açma/kapama



Teknik bilgiler

Model:

607 018

Şarjlı pil:
(UN 38.3'e göre test edilmiştir)

Lityum iyon, 3,7V --- 1800 mAh

Nominal güç: 6,66 Wh

(Bu sembol --- doğru akımın göstergesidir)

Giriş:

USB DC5V 1A

Şarj süresi:

yakl. 3 saat

Kullanım süresi:

yakl. 4 saat (açık ışık - %100),
yakl. 8 saat (kısıklı ışık - %75)
yakl. 10 saat (kısıklı ışık - %50)
yakl. 13 saat (kısıklı ışık - %25)

Ampul:

ışık yayan diyot (LED'ler)

Ortam sıcaklığı:

-10 ila +40 °C

Tchibo için özel olarak üretilmiştir:

Tchibo GmbH, Überseering 18,
22297 Hamburg, Germany, www.tchibo.com.tr

Ürün geliştirmeleri çerçevesinde üründe teknik ve dizayn değişikliği yapma hakkımız saklıdır.

İmha etme



Bu sembolle işaretlenen **cihazlar** ve boş **piller** ev atıkları ile birlikte atılmamalıdır!



Yasal olarak eski cihazları evsel atıklardan ayrı şekilde imha etmekle ve aynı şekilde



boş pilleri beldenizdeki veya belediyenizdeki bir toplama yerine ya da pil satan yerlerdeki toplama kaplarına bırakmakla yükümlüsünüz.